

## EYE WEAR

Instructions for use	UK
Brugervejledning	DK/NO
Bruksanvisning	SE
Käyttöohjeet	FI
Gebrauchsanleitung	DE
Mode d'emploi	FR
Instrucciones de uso	ES
Instrukcja u ytkowania	PL
Gebruiksaanwijzing	NL

## Instructions for use UK

Product name: Google  
Item no.: 330.50-51

**CE EN 166:2001**

### MAINTENANCE OF EYE PROTECTOR

This eye protector should be stored away from direct sunlight and abrasive chemicals. The lens should be cleaned with a soft cloth in warm soapy water. The eye protector can be disinfected with any common household disinfectant. The eye protector should be inspected frequently and replaced when the lens is pitted or damaged.

### FRAME MARKING

The marking on the frame shows: "identification of the distributor", "number of the standard", "symbol for impact resistance (see below)", "CE symbol". FRAME marked:

- B) indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles.  
F) indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles,  
S) indicates the frame is classified as having General Increased Robustness

### LENS MARKING

The lens are marked as follows: "lens scale number", "identification of the manufacturer", "optical class", "impact resistance", "CE symbol". LENS marked:

- 1) indicates class 1 optical quality,  
2) indicates class 2 optical quality,  
B) indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles,  
F) indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles,  
S) indicates the lens is classified as having General Increased Robustness,  
K) indicates the lens is resistant to surface damage by fine particles.

- 1) Amber lens marked with scale number 2-1.2 or 2-1.3 filter out 99% of harmful UV radiation to 365 nm but may affect color recognition and do not protect against sun glare.  
2) Clear lens marked with scale number 2-1.2 or 2-1.3 filter out 99% of harmful UV radiation to 365nm with good color recognition but do not protect against sun glare.  
3) Smoke & mirror lens marked with scale number 5-2.X or 5-3X offer adequate protection against sun glare.  
4) Clear, light mirror coated lens (indoor-outdoor lens) marked 5-1.7 offers 99% UV protection and light filtration of sun glare.  
5) Green lens marked 4-X.X or 6-X.X offer protection against Infra Red Radiation (IR) (for brazing and gas welding operations) in varying degrees to the exact scale number marked in accord with EN 171 and EN 172.

### PLEASE PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING:

- 1) Ensure replacement lens marking is the same as the frame before fitting to this eye protector.  
2) The eye protector is impact-resistant but it will not protect against all impact hazards, such as fragmented grinding wheels, high speed projectiles, explosive devices or molten metal, unless it's designed for that specific use and marked so.  
3) The materials used in this eye protector may cause an allergic reaction to the skin of susceptible wearers. Seek medical assistance.  
4) Scratching or pitting of lens will reduce the eye protector's impact resistance and optical quality.  
5) Under normal usage and correct storage this product should offer sufficient protection for 2 years.  
6) The eye protector should be stored in a protective case, or the bag that it was originally supplied in. These models are certified by: INSPEC International Limited , Upper Wingbury Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Bucks HP22 4LW, England.

Notified body number: 0194

IMPORTER:  
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.  
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

## Brugervejledning DK/NO

Produktnavn: Google  
Art.nr.: 330.50-51

**CE EN 166:2001**

### VEDLIGEHOLDELSE AF SIKKERHEDSBRILLE

Denne beskyttelsesbrille bør ikke opbevares i direkte sollys eller i nærheden af stærke kemikalier. Brillerglasset rengøres med en blød klud opløst i lunkenet sæbevand. Beskyttelsesbrillen kan rengøres med almindelige husholdnings rengøringsmidler. Beskyttelsesbrillen bør kontrolleres ofte og udskiftes, når glasset er ujævnt eller skadet.

### MÆRKNING PÅ STELLET

Mærkningen på stellet viser: "identifikation af distributor", "nummer for standard", "symbol på slagstyrke (se nedenfor)", "CE symbol". STEL mærket med:

- B) indikerer at denne brille beskytter mod medium slagenergi fra højhastigheds objekter.  
F) indikerer at denne brille yder beskyttelse mod lav slagenergi fra højhastigheds objekter.  
S) indikerer at dette stel har klassifikationen: Høj styrke

### MÆRKNING AF GLAS

Glassene er mærket: "glas skala nummer", "identifikation af tilverkeren", "optisk klasse", "slagstyrke", "CE symbol". Glas mærket med:

- 1) indikerer optisk kvalitet klasse 1,  
2) indikerer optisk kvalitet klasse 2,  
B) indikerer at denne sikkerhedsbrille yder beskyttelse mod medium slag fra højhastigheds objekter,  
F) indikerer at denne sikkerhedsbrille yder beskyttelse mod lav slags fra højhastigheds objekter,  
S) indikerer at glassene er klassificeret som Høj styrke,  
K) indikerer at glassene er modstandsdygtige overfor skader fra fine partikler.  
1) Orange tonede glas mærket med skala nummer 2-1.2 eller 2-1.3 filtrerer 99 % skadelig UV stråling fra op til 365 nm, men kan påvirke farvegengivelse, men yder ikke beskyttelse mod blænding.  
2) Klare glas mærket med skala nummer 2-1.2 eller 2-1.3 filtrerer 99 % skadelig UV stråling fra op til 365 nm med god farvegengivelse, men yder ikke beskyttelse mod blænding.  
3) Røgfarvet og reflekterende glas mærket med skala nummer 5-2.X eller 5-3X yder moderat beskyttelse mod blænding.  
4) Klar, let reflekterende glas (til inde og ude brug) mærket med skala nummer 5-1.7 yder 99 % UV beskyttelse og mild lys filtrering mod blænding.  
5) Grønne glas mærket med skala nummer 4-X.X eller 6-X.X yder beskyttelse mod Infra Rød lys (IR) (svejsning o. lign.) i forskellig grad, svarende til det specifikke skala nummer, mærket ifølge EN 171 og EN 172.

### VÆR VENLIGST OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE:

- 1) Vær sikker på at udskiftnings glasset bærer samme mærke som stellet, for det udskiftes.  
2) Denne beskyttelsesbrille er modstandsdygtig overfor slag, men den yder ikke beskyttelse mod alle slag-ulykker, såsom; eksploderende sliberondeller, højhastigheds projektiler, eksplosioner eller smeltet metal, med mindre brillen er specielt designet og mærket til formålet.  
3) Materialet, der er brugt til fremstilling af denne beskyttelsesbrille, kan give allergiske hud reaktioner. I så fald, søg læge.  
4) Skrammer eller ujævnheder på glassene vil formindskse beskyttelsesbrillens slagmodstand og optisk kvalitet.  
5) Ved normal brug og korrekt opbevaring kan dette produkt yde tilstrækkelig beskyttelse i 2 år.  
6) Beskyttelsesbrillen bør opbevares i et etui eller i originalemballagen.  
Modellerne er certificerede af: INSPEC International Limited , Upper Wingbury, Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Bucks HP22 4LW, England.

Notified body number: 0194

IMPORTØR:  
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.  
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

## Bruksanvisning SE

Produktnamn: Google  
Art.nr.: 330.50-51

**CE EN 166:2001**

### UNDERHÅLL AV ÖGONSKYDD

Dessa ögonskydd skall inte förvaras i direkt solljus eller nära aggressiva kemikalier. Linsen skall rengöras med en mjuk putsduk i varmt tvålatten. Ögonskyddet kan desinfekteras med vilket normalt diskmedel som helst. Ögonskyddet skall inspekteras regelbundet och ersättas då linsen är ojämn eller skadad.

### MÄRKNING AV BÅGEN

Märkningen på bågen visar: "identifikation av distributör", "standardens nummer", "symbol för stöttålighet (se nedan)" och "CE symbol". BÅGE märkt:  
B) indikerar att dessa ögonskydd skyddar mot medium stötenergi från höghastighetspartiklar,  
F) indikerar att dessa ögonskydd skyddar mot låg stötenergi från höghastighetspartiklar,  
S) indikerar att bågen klassificeras i kategorin generellt hög hållbarhet.

### LINSMÄRKNING

Linsen märkt enligt följande: "linsens skalnummer", "identifikation av tillverkaren", "optisk klass", "stöttålighet" och "CE symbol". LINS märkt:

- 1) indikerar klass 1 optisk kvalitet,  
2) indikerar klass 2 optisk kvalitet,  
B) indikerar att detta ögonskydd skyddar mot medium stötenergi från höghastighetspartiklar,  
F) indikerar att detta ögonskydd skyddar mot låg stötenergi från höghastighetspartiklar,  
S) indikerar att bågen klassificeras i kategorin generellt hög hållbarhet,  
K) indikerar att linsen är motståndskraftig för ytskador från fina partiklar.  
1) Bärnstensfärgad lins märkt med skalnummer 2-1.2 eller 2-1.3 filtrerar ut 99 % av skadlig UV stråling upp till 365 nm men kan påverka färgåtergivning och skyddar inte mot bländande solsken.  
2) Klar lins märkt med skalnummer 2-1.2 eller 2-1.3 filtrerar ut 99% av skadlig UV stråling upp till 365 nm med god färgåtergivning men skyddar inte mot bländande solsken.  
3) Rökfärgad- och spegelins märkt med skalnummer 5-2.X eller 5-3.X ger tillräckligt skydd mot bländande solsken.  
4) Klarsikts spegel belagd lins (inom-utomhus lins) märkt 5-1.7 ger 99% UV skydd och ljusfiltrering mot bländande solsken.  
5) Grön lins märkt 4-X.X eller 6-X.X ger skydd mot Infraröd Strålning (IR) (för lödnings- och gassvetsningsoperationer) vid olika nivåer för det exakta skalnummer som är märkt i överensstämmelse med EN 171 och EN 172.

### UPPMÄRKSAMMA FÖLJANDE PUNKTER

- 1) Säkerställ att ersättningslinsens märkning är densamma som för bågen innan montering i ögonskyddet.  
2) Att ögonskyddet är stöttåligt men skyddar inte mot alla typer av kollisionsskador som t.ex. sliprondeller som delar sig, höghastighetsprojektiler, explosiva föremål eller smält metall, med mindre än att det är designat för ett sådant specifikt syfte och märkt på motsvarande sätt.  
3) Materialet som används i dessa ögonskydd kan orsaka hudallergi för känsliga bärare. Sök i så fall medicinsk hjälp.  
4) Repor eller ojämnheter i linsen kommer att reducera ögonskyddets stöttålighet och optiska kvalitet.  
5) Under normal förvaring och korrekt användning kommer den här produkten att ge tillräckligt skyddseffekt i ca 2 år.  
6) Ögonskyddet skall förvaras i ett skyddande fodral, eller i den ursprungliga leveransförpackningen. Dessa typer är certifierade av: INSPEC International Limited , Upper Wingbury Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Bucks HP22 4LW, England.

Notified body number: 0194

IMPORTÖR:  
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.  
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

## Käyttöohjeet FI

Tuotteen nimi: Google  
Tuotenumero: 330.50-51

**CE EN 166:2001**

### SILMIENSUOJAIMEN KUNNOSSAPITO

Nämä silmiensuojaimet on säilytettävä suojassa suoralta auringonvalolta ja erillään kulluttavista kemikaaleista. Linsit puhdistetaan pehmeällä kankaalla lämpimässä saippuavedessä. Silmiensuojaimet voidaan desinfioida millä tahansa tavallisella talouskäyttöön tarkoitettulla desinfiointiaineella. Silmiensuojaimet on tarkastettava säännöllisesti ja vaihdettava uusiin, kun linsit ovat syöpyneet tai vahingoittuneet.

### KEHYSTEN MERKINTÄ

Kehykseen on merkitty: "maahantuojan tunnistus", "standardin numero", "iskunkestävyyden tunnus (ks. seuraavasta)", "CE-merkintä". KEHYSTEN merkintä:  
B) ilmaisee, että nämä silmiensuojaimet antavat suojan nopeiden, keskisuurella energialla liikkuvien esineiden iskua vastaan,  
F) ilmaisee, että nämä silmiensuojaimet antavat suojan nopeiden pienellä energialla liikkuvien esineiden iskua vastaan,  
S) ilmaisee, että kehykset on luokitettu siten, että ne ovat yleisesti ottaen tavallista lujempia.

### LINSSIEN MERKINTÄ

Linsit on merkitty seuraavasti: "linsien suoja-asteikkunumero", "valmistajan tunnistus", "optinen lasi", "iskunkestävyys", "CE-merkintä". LINSSIEN merkintä:

- 1) ilmaisee luokan 1 optista laatua,  
2) ilmaisee luokan 2 optista laatua,  
B) ilmaisee, että näillä silmiensuojaimilla saavutetaan suojaa keskisuurella energialla liikkuvien nopeiden esineiden iskulta,  
F) ilmaisee, että näillä silmiensuojaimilla saavutetaan suojaa pienellä energialla liikkuvien nopeiden esineiden iskulta,  
S) ilmaisee, että linsit luokitetaan siten, että ne ovat yleisesti ottaen tavallista lujempia,  
K) ilmaisee, että linsit suojaavat pienhiukkasten aiheuttamilla pintavaurioilta.  
1) Keltaiset linsit, jotka on merkitty suoja-asteikkunumerolla 2-1.2 tai 2-1.3, suodattavat 99 % haitallisesta UV-säteilystä 365 nm asti, mutta voivat vaikuttaa värien tunnistettavuuteen eivätkä suojaa auringonsäteilyltä.  
2) Väritöntä linsit, jotka on merkitty suoja-asteikkunumerolla 2-1.2 tai 2-1.3, suodattavat 99 % haitallisesta UV-säteilystä 365 nm asti värien tunnistettavuuden ollessa hyvä, mutta eivät suojaa auringonsäteilyltä.  
3) Savu- ja peiliinsseillä, jotka on merkitty suoja-asteikkunumerolla 5-2.X tai 5-3X, saavutetaan hyvä suojaus auringonsäteilyltä.  
4) Väritöntä, ohuesti peilipinoitettua linsit (sisä-ulkoinnissit), jotka on merkitty numerolla 5-1.7, tarjoavat 99 % UV-suojauksen ja kevyen suodatuksen auringonsäteilyltä.  
5) Vihreät linsit, jotka on merkitty numerolla 4-X.X tai 6-X.X tarjoavat suojan infrapunasäteilyltä (juotettaessa ja kaasuhitsauksessa) tarkan suoja-asteikkuluvun ollessa mukaisesti standardien EN 171 ja EN 172 mukaisesti.

### KIINNITÄ HUOMIOTA SEURAAVAAN

- 1) Pidä huolta siitä, että linsejä vaihdettaessa niiden merkintä vastaa kehyksen merkintää ennen linsien kiinnittämistä näihin silmiensuojaimiin.  
2) Silmiensuojaimet ovat iskunkestävät, mutta ne eivät suojaa kaikenlaisilta iskujen vaaroilta, kuten hiomalaikkojen sirpaleilta, nopeilta ammuksilta, räjähtäviltä esineiltä eikä sulalta metallilta, ellei niitä ole suunniteltu ja merkitty kyseiseen käyttötarkoitukseen sopiviksi.  
3) Näissä silmiensuojaimissa käytetyt materiaalit voivat aiheuttaa allergisen ihoreaktion siihen aistituvilla käytöillä. Hakeudu silloin lääkärinhoitoon.  
4) Silmiensuojainten linsien naarmuuntuminen tai syöpyminen pienentää silmiensuojainten iskunkestävyyttä ja optista laatua.  
5) Normaalisessa käytössä ja oikein säilytettynä tämän tuotteen pitäisi tarjota riittävä suojaus kahdeksi vuodeksi.  
6) Silmiensuojaimet tulee säilyttää suojakotelossa tai laukussa, jossa ne on alun perin toimitettu.  
Mallit on varmentanut: INSPEC International Limited, Upper Wingbury Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Bucks HP22 4LW, England. Modellerne er certifierede af: INSPEC International Limited, Upper Wingbury, Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Bucks HP22 4LW, England.

Notified body number: 0194

MAAHANTUOJA:  
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.  
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com



